Seide spielt mit Sonnenfarben

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: Article

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - (1976)

Heft 26

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-796641

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



Buntes Tupfendessin auf Reinseiden-Mousseline • Dessin de pois multicolore sur mousseline pure soie • Multicoloured Polka dot design on pure silk mousseline. (Yves Saint Laurent, Paris)

Bei den standfesteren Geweben mit teilweisem Handwebcharakter bevorzugt man die Naturfarben von gebrochenem Weiss über Beige bis Braun. Creme und Weiss erscheinen zudem als Fond für raffinierte Imprimés. Daneben sind dunkle Töne wie Marine und Schwarz für elegante Dessinierung mit leuchtenderen Farbakzenten beliebt.

Die Dessins bleiben teils klassisch mit kleinrapportiger Bemusterung, vor allem mit einfacher Geometrie und abstrakter Grafik, mit diskreten Rauten, mit Streifen und Barrés. Anderseits spielen bei Fantasiedessins naturalistische bis stillisierte Blumen eine Rolle, Umrisszeichnungen, Indonesisches, Exotisches oder aber Blumen aus der Porzellanmalerei des 18. Jahrhunderts, von viel Fond umgeben.

Die Farbpalette enthält leuchtend frische, sonnige Kolorite wie intensive Gelb-, Blau- und Rottöne. Eigenwillige Farbeffekte mit Violett, hellem Blattgrün und blaustichigem Rosa betonen den Nouveauté-Charakter und zeigen zugleich den Einfluss der Haute Couture auf die kommerziellen Kollektionen, die stets von der erfreulich grossen Präsenz der Schweizer Seidengewebe in den Pariser Couturehäusern profitieren.



La soie et ses coloris ensoleillés

La propagande intense en faveur de la soie naturelle, la prédilection de la couture et du prêt-à-porter de luxe pour cette matière noble ont donné un élan durable aux tissus et étoffes de mailles en pure soie. C'est pourquoi les nouvelles collections de printemps-été 1977 montrent une indéniable tendance favorable à la soie, soutenue par une demande accrue de fibres naturelles. Dans les qualités de base, ce sont toujours le crêpe de Chine, le georgette et la mousseline qui viennent en tête mais on parle aussi de crêpe marocain, de crêpe satin. de satin lourd ainsi que de toile, toile de soie grenue et de bourrette avec, pour répondre aux impératifs de la mode, une tenue plus affirmée. Les tissus mélangés et synthétiques imitant la soie se rallient à cette orientation.

Dans les tissus plus fermes et qui ont, en partie, le caractère du tissé main, on donne la préférence aux tons naturels, du blanc cassé au brun en passant par le beige. Crème et blanc sont en outre utilisés comme fonds pour les imprimés raffinés. D'autre part, les coloris foncés comme marine et noir sont appréciés pour des dessins élégants qui font usage d'accents colorés plus lumineux.

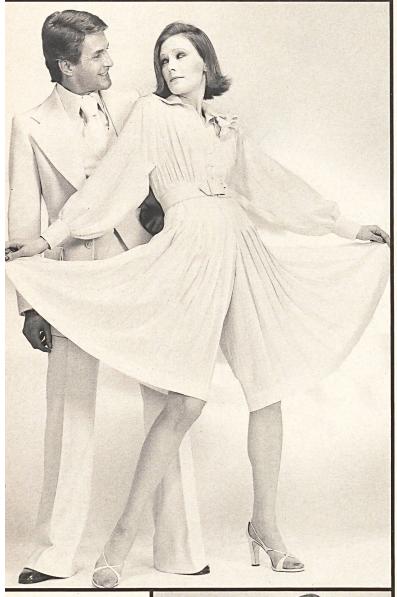
Les dessins restent en partie classiques, à petits rapports, surtout en géométrie simple ou en style graphique, avec des losanges discrets, des rayures et des barrures. En outre, dans les dessins fantaisie, les fleurs naturalistes ou stylisées jouent un rôle, de même que les dessins de contours au trait, les motifs indonésiens et exotiques en général ou encore les fleurs telles qu'on les voit sur la porcelaine du 18e siècle, entourées de beaucoup de fond.

La palette des coloris contient des tons lumineux et frais ainsi que des couleurs intenses comme des jaunes et des rouges solaires ainsi que des bleus. Des effets de couleurs très originaux comme le violet, le vert tendre et un rose avec une pointe de bleu soulignent le caractère nouveauté des tissus et montrent du même coup l'influence des tissus haute couture sur les collections commerciales, lesquelles profitent toujours de la présence de soieries suisses chez les grands couturiers.

ROBT. SCHWARZENBACH + CO. AG THALWIL

Aprikosenfarbiger, façonnierter Crêpe Georgette • Crêpe georgette façonné abricot • Apricot-coloured figured crêpe georgette.

(Venet, Paris)



Sunny shades for silk

The large-scale publicity for pure silk, together with the abiding preference of couture and luxury readyto-wear houses for this noble fibre have given renewed importance to pure silk fabrics and silk jersey. The new collections for the spring/ summer 1977 are consequently showing a noticeable trend towards silk, backed by the growing demand for natural fibres. Crêpe de Chine, crêpe georgette and mousseline continue to prevail, but there is also a great deal of crêpe marocain, crêpe satin, heavy satin and toile as well as a grainy silk linen and bourette, in keeping with the trend for a somewhat crisper handle. The silk-look fabrics in mixed or synthetic fibres complete the trend.

In the stronger fabrics, some with a handwoven look, preference is given to natural colours, from offwhite through beige to brown. Cream and white are also used as grounds for the more distinctive prints. For elegant designs enlivened with bright splashes of colour, darker grounds of navy blue or black seem to be the favourites. The classical designs feature small repeats, above all with simple geometric and abstract patterns, discreet lozenges, stripes and barred effects. The modern designs, on the other hand, feature naturalistic and stylized flowers, line drawings, Indonesian and exotic blooms or flowers reminiscent of 18th century painting on China, set in a wide expanse of plain ground.

The colour card favours fresh, luminous, sunny colours like bright yellows, blues and reds. Original colour effects with violet, light leafy green and bluish pink represent the new look and at the same time show the influence of haute couture fabrics on the commercial collections, which always benefit from the gratifyingly large use of Swiss silks by Paris couture houses.



ROBT. SCHWARZENBACH + CO. AG THALWIL

Seidencloqué in Orange • Cloqué de soie orange • Orange silk cloqué. (Carven, Paris)

Δ

Herren-Anzug aus Wolljersey in gebrochenem Weiss. Damen-Hosenkleid aus Fantasie-Crêpe Georgette, reine Seide • Complet veston en jersey de laine blanc cassé. Robe-pantalon en crêpe georgette fantaisie, pure soie • Man's suit in offwhite wool jersey. Trouser suit in pure silk fancy crêpe georgette.

(Ted Lapidus Diffusion, Paris)

ΔΔ

Reinseiden-Crêpe de Chine « Roméo », bedruckt • Crêpe de Chine « Roméo » pure soie, imprimé • Pure silk crêpe de Chine "Roméo" print.

(Carven, Paris)

4













